

■ お金のことで困っている人への支援

Support for people with financial difficulties

● 税や料金など Taxes and fees, etc.

お金のことで困っていて税金などを払うことが難しい人は市役所に相談できます。担当の課に聞いてください。

People who are finding it hard to pay taxes and other fees due to financial difficulties can consult with city hall for support. Please contact the department in charge.

問い合わせ先 Where to contact

市税や料金など City tax or fee	担当 Department	電話番号 Tel.
市・県民税、固定資産税・都市計画税、軽自動車税 City and prefectural tax, property tax, city planning tax, light vehicle tax	税務課納税係 Tax Section (Tax Payment Staff)	227-6041
国民健康保険税 National health insurance tax	保険年金課健康保険係 Health Insurance and Annuity Section (Health Insurance Staff)	227-6071
後期高齢者医療保険料 Elderly medical insurance fee	介護長寿介護保険係 Elderly Care and Longevity Section (Elderly Care Insurance Staff)	227-6066
水道料金・下水道使用料 Water bill, sewage bill	上下水道課管理係 Waterworks and Sewage Section (Management Staff)	227-6102

※ 日本語で話すのが苦手な人は kyoudou@city.nonoichi.lg.jp へメールを送ってください。英語で相談に答えることができます。

※ If you have trouble speaking Japanese, please e-mail kyoudou@city.nonoichi.lg.jp for advice. We can respond to your questions in English.